

Rīga

29.01.2021

Our Ref: 1.13p/LV-2021-45

***Answer to the question from the interested supplier  
in open competition "Creative and communication services"  
ID. No RBR 2020/20***

RB Rail AS presents the following answer to the question received until 28 January 2021 from the interested supplier:

No	Question	Answer
1.	<p>Punkts 8.4.1. - <b>vai varat precizēt ko ietver norādītā summa.</b></p> <p><i>Translation in English:</i></p> <p>Can you please specify what is included in the amount of money indicated in Clause 8.4.1. of the Regulations?</p>	<p>Procurement commission hereby kindly explains that Clause 8.4.1 of the Regulations of the open competition (hereinafter – Regulations) requires the respective experience for the Tenderer:</p> <p><b>"The Tenderer within the previous 3 years (2018 to until the date of submission of the Proposal) has completed at least 2 (two) marketing or creative or communication service contracts / projects covering all the following requirements for each contract / project:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- value of each contract / project is not less than 80 000,00 EUR (eighty thousand euros zero cents) without VAT;</li> <li>- services were provided to address at least 2 (two) of Baltic countries (Latvia, Lithuania, Estonia) within each contract / project.</li> </ul> <p>All the services shall be <b>completed.</b>"</p> <p>Procurement commission explains that <u>80 000.00 EUR (eighty thousand euros zero cents) without VAT is the amount of money for marketing or creative or communication services provided within each contract or project, complying with all requirements established in Clause 8.4.1. of the Regulations.</u></p> <p>Please note, that in case such contract or project includes not only requested marketing or creative or communication</p>

	<p>services, but other services as well, the Tenderer shall submit reference or any other alternative documentation by proving that requested marketing or creative or communication services have been provided for amount not less than 80 000,00 EUR (eighty thousand euros zero cents) without VAT for each such contract or project, used to prove the experience.</p> <p><i>Translation in Latvian for informative purposes:</i></p> <p>Iepirkuma komisija laipni paskaidro, ka <b>atklāta konkursa nolikuma (turpmāk – Nolikums) 8.4.1 punkts nosaka, ka Pretendentam jābūt iegūtai šādai pieredzei:</b></p> <p>“Pretendents iepriekšējo 3 gadu laikā (2018. gadā līdz Piedāvājuma iesniegšanas dienai) ir noslēdzis vismaz 2 (divus) mārketinga vai radošo vai komunikāciju pakalpojumu līgumus/projektus, kur katrs līgums / projekts atbilst šādām prasībām:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- katra līguma/projekta vērtība nav mazāka par 80 000,00 EUR (astoņdesmit tūkstoši euro nulle centi) bez PVN;</li> <li>- pakalpojumi sniegti tā, lai katrā līgumā/projektā aptvertu vismaz 2 (divas) Baltijas valstis (Latvija, Lietuva, Igaunija).</li> </ul> <p>Visiem pakalpojumiem jābūt pabeigtiem.”</p> <p>Iepirkuma komisija paskaidro, ka <u>80 000,00 EUR (astoņdesmit tūkstoši euro nulle centi) bez PVN ir sniegto mārketinga vai radošo vai komunikāciju pakalpojumu summa</u>, kas sniegti katra Nolikuma 8.4.1. punktā noteiktajām prasībām atbilstoša līguma vai projekta ietvaros.</p> <p>Lūdzu ņemt vērā, ka gadījumā, ja šāds līgums vai projekts ietver arī citus pakalpojumus, ne tikai prasītos mārketinga vai radošos vai komunikāciju pakalpojumus, Pretendentam jāiesniedz atsauksme vai jebkāda cita alternatīva dokumentācija, kas pierāda, ka sniegto mārketinga vai radošo vai komunikāciju pakalpojumu summa ir ne mazāka par 80 000,00 EUR (astoņdesmit tūkstoši euro nulle centi) bez PVN katram šādam līgumam vai projektam, ar kuru Pretendents apliecina pieredzi.</p>
--	--

Procurement commission chairperson

B.Ūbele